

Telephone Interpreting Services

Quick Reference Guide

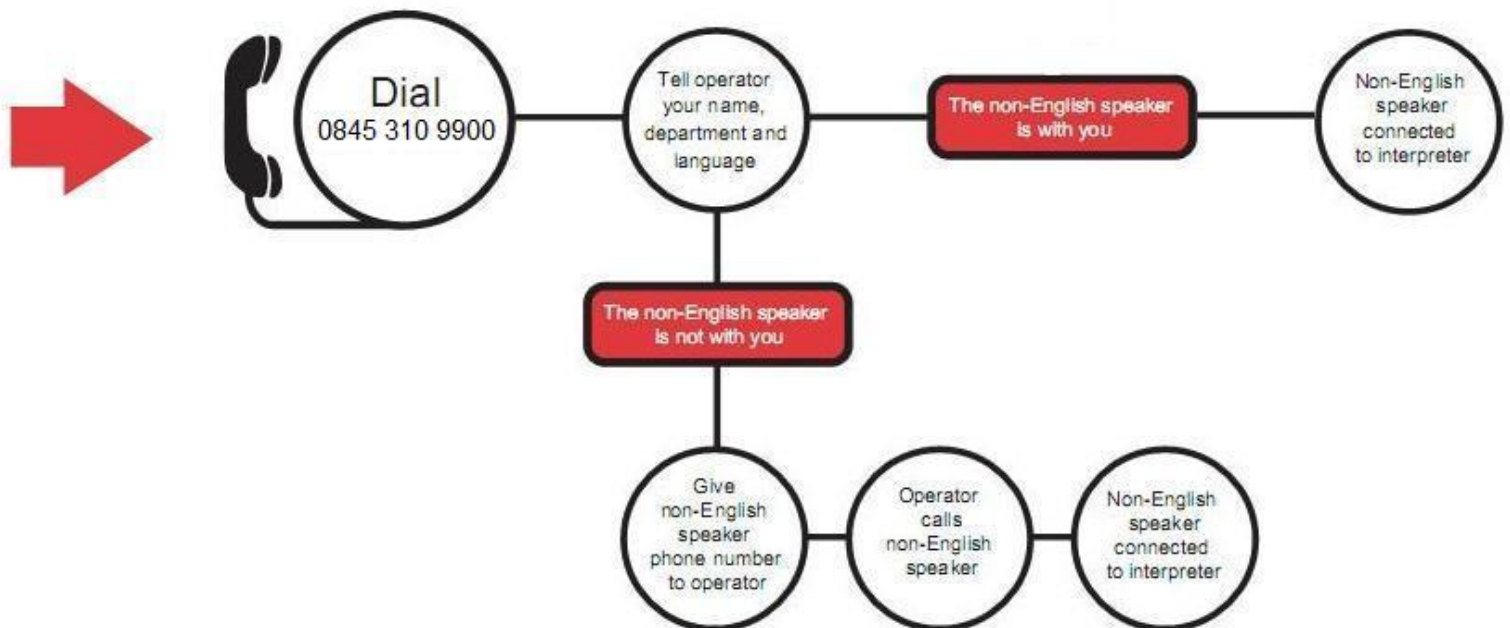
Language Line enables you to access qualified interpreters for over 170 different languages on the phone 24/7. The Telephone Interpreting Service will help you communicate with your Limited English Speaking patients whenever you need.

To access a Telephone Interpreter please dial

 **0845 310 9900**

Tell the operator your Name - Department - Your ID Number - Language you require

How to use the Telephone Interpreting Service



When using a Telephone Interpreter, remember to follow these helpful tips

- Inform interpreter of phone method being used – Mobile Phone/Dual Handset Phone/Handset
- Do check that the Limited English Speaker understands what is being said/asked
- Use direct speech – Focus on your client
- Use short sentences
- Avoid using jargon/slang/abbreviations – Rephrase if necessary
- Brief the Interpreter on what you are trying to achieve
- Ending a call/Putting on hold – Make it clear to the interpreter what's happening
- Respect the interpreters impartiality – Don't ask their opinion

LANGUAGE IDENTIFICATION

English Translation: Point to your language. An interpreter will be called.

<p>Albanian Shqip </p> <p>Tregoni me gisht gjuhën që flitni. Do të gjejmë një përkthyes për ju.</p>	<p>Kurdish کوردی </p> <p>زمانی خۆت دەسنیشان بکە تەرجومانیکت بۆ بانگ دەکەینە سەرتەلهفون</p>
<p>Arabic اللغة العربية </p> <p>أشر الى لغتك وسننادي المترجم حالاً.</p>	<p>Lithuanian Lietuvių Kalba </p> <p>Parodyk tavo kalbamą kalbą. Vertėjas bus pakviestas.</p>
<p>Bengali বাংলা </p> <p>আপনি কোন ভাষায় কথা বলেন - জানান। আপনার সেবার জন্যে একজন অনুবাদক আসবেন।</p>	<p>Mandarin 國語 国语 </p> <p>請指認您的語言 請指認您的語言 以便爲您請翻譯 以便爲您請翻譯</p>
<p>Cantonese 廣東話 广东话 </p> <p>請指認您的語言 請指認您的語言 以便爲您請翻譯 以便爲您請翻譯</p>	<p>Polish Polski </p> <p>Proszę wskazać na swój język ojczysty. Tłumacz zostanie poproszony do telefonu.</p>
<p>Croatian Hrvatski </p> <p>Molim Vas, pokažite nam Vaš jezik. Zvat ćemo tumača za Vas.</p>	<p>Portuguese Português </p> <p>Aponte seu idioma. Providenciaremos um intérprete.</p>
<p>Czech Český </p> <p>Ukažte, který je váš jazyk. Zavoláme tlumočnicka.</p>	<p>Punjabi ਪੰਜਾਬੀ </p> <p>ਅਪਣੀ ਬੋਲੀ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਦਸੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਏਗਾ।</p>
<p>Farsi فارسی </p> <p>بزیانی که صحبت میکنید نشان دهید. برای شما مترجم میآوریم.</p>	<p>Romanian Românește </p> <p>Indicați limba pe care o vorbiți. Veți fi pus în legătură cu un interpret.</p>
<p>French Français </p> <p>Montrez-nous quelle langue vous parlez. Nous vous fournirons un/e interprète.</p>	<p>Russian Русский Язык </p> <p>Укажите, на каком языке Вы говорите. Сейчас Вам вызовут переводчика.</p>
<p>German Deutsch </p> <p>Zeigen Sie auf Ihre Sprache. Wir rufen einen Dolmetscher an.</p>	<p>Somali Afsomali </p> <p>Tilmaan afka aad ku hadasho. Tarjumaan ayaa la wacayaaye.</p>
<p>Greek Ελληνικά </p> <p>Δείξτε ποιά γλώσσα μιλάτε και θα κληθεί ένας διερμηνέας.</p>	<p>Spanish Español </p> <p>Señale su idioma. Se llamará a un intérprete.</p>
<p>Gujarati ગુજરાતી </p> <p>તમારી ભાષા ઇશારાથી બતાવો. તમારા માટે ભાષાંતર કરનાર બુલાવી અપાશે.</p>	<p>Swahili Kiswahili </p> <p>Onyesha lugha yako. Tutamwita mtu atakayekufasiria.</p>
<p>Hindi हिन्दी </p> <p>अपनी भाषा इशारे से दिखाइये। आपके लिए दुभाषिया बुलाया जाएगा।</p>	<p>Turkish Türkçe </p> <p>Kendi anadilinizi gösterin. Size bir tercüman çağırıyoruz.</p>
<p>Italian Italiano </p> <p>Faccia vedere qual è la sua lingua. Un interprete sarà chiamato.</p>	<p>Ukrainian Українська Мова </p> <p>Покажіть, якою мовою ви говорите. Зараз викличуть вам перекладача.</p>
<p>Japanese 日本語 </p> <p>あなたの話す言葉を指さしてください。 通訳を呼びます。</p>	<p>Urdu اُردو </p> <p>آپ کون سی زبان میں بات کرنا پسند کریں گی؟ آپ کی مدد کیلئے ابھی کی ترجمان کو بلایا جائے گا.</p>
<p>Korean 한국말 </p> <p>당신이 쓰는 말을 지적하세요. 통역관을 불러 드리겠습니다.</p>	<p>Vietnamese Tiếng Việt </p> <p>Chỉ rõ tiếng bạn nói. Sẽ có một thông dịch viên nói chuyện với bạn ngay.</p>